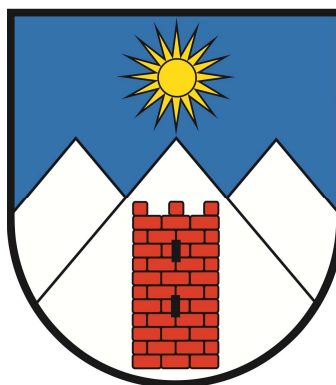


## Vischnaunca da Breil



## Lescha da votaziun ed elecziuns

		<b>I. Determinaziuns generalas</b>
Art.	1	Register dils votants
	2	Egualitad dallas schlatteinas
		<b>II. Votaziun all'urna</b>
	3	Exposiziun all'urna
		Survigilanza
	4	Fuorma da votaziun
	5	Substituziun
		<b>III. Biro electoral</b>
	6	Organisaziun
	7	Incumbensas
	8	Protocol e verificaziun
		<b>IV. Valeivladad dils cedels da votar</b>
	9	En general
	10	Tier elecziuns
		<b>V. Pli absolut</b>
	11	Tier votaziuns materialas
	12	Tier elecziuns
		<b>VI. Publicaziun e recuors</b>
	13	Publicaziun dils resultats
	14	Recuors
	15	Acceptaziun dall'elecziun
	16	Elecziun posteriura
	17	Organisaziun
		<b>VII. Preparaziun dallas elecziuns communalas</b>
	18	Demissiun
	19	Surdar e surprender uffecis
	20	Propostas
	21	Preparaziun dallas gliestas dils candidats
		<b>VIII. Elecziun dallas autoritads communalas</b>
	22	Temps d'elecziun
	23	Representanza dils vischinadis
	24	Publicaziun e distribuziun
	25	Fuorma
	26	Secund scrutini
	27	Elecziuns supplementaras
		<b>IX. Vigur</b>
	28	Vigur

## I. Determinaziuns generalas

### Art. 1

**Register dils votants** La controlla da habitonts meina in register dils votants che habiteschan en vischnaunca a norma dall'ordinaziun cantunala davart il menar ils registers electorals. Vischins ch'ei habels da vuschar san prender da tut temps envesta da quel. Avon mintga votaziun vegn il register revedius. Ina persuna ch'ei habla da vuschar e d'eleger sa proponer entochen il davos di avon l'entschatta da mintga votaziun entras protesta en scret tier la suprastonza communal inscripziuns ni scassadas el register dils votants. La suprastonza decida immediat davart la protesta. Encunter la decisiun da protesta sa vegnir recurriu alla regenza enteifer treis dis dapi la communicaziun.

### Art. 2

**Egualitad dallas schlatteinas** Funcziuns officialas ed indicaziuns professionalas en questa lescha serefereschan ad omisduas schlatteinas.

## II. Votaziun all'urna

### Art. 3

**Exposiziun dall'urna** L'urna principala vegn exponida en canzlia communal. Ella ei aviarta il venderdis suentermiezdi e la dumengia dallas 09.30 allas 11:00. Plinavon vegn ei dau caschun da votar en mintga vischinadi. Aschinavon ch'il dretg federal e cantunal surlai alla vischnaunca da fixar il temps ed il liug dad exponer l'urna, publichescha ella in urari da votaziun detagliau.

**Survigilanza** Scadina urna sto vegnir surveglada da silmeins ina persuna, designada dalla suprastonza communal.

### Art. 4

**Fuorma da votaziun** Ils votants san votar persunalmein all'urna ni per corrispondenza, consignond la carta da votar. La votaziun en scret ei lubida naven dil di ch'il material da votaziun ei distribuius. Las prescripziuns fundamentalas per elecziuns e votaziuns sedrezzan tenor la Lescha cantunala davart l'execuziun dils dretgs politics (CDG 150.100).

### Art. 5

**Substituziun** Votants ch'ei muort invaliditad ni pervia d'in auter motiv permanentamein buca habels dad exequir sezs las acziuns

necessarias per la votaziun, san autorisar per quei intent ina persuna cun dretg da votar.

### III. Biro electoral

#### Art. 6

**Organisaziun** La suprastonza communal dessegna in biro electoral da tschun commembers sco era ils gidonters necessaris e nominescha il president ed igl actuar dil biro. Ella sa era funcziunar sezza sco biro electoral. Candidats en elecziun astgan buca far part dil biro electoral.

#### Art. 7

**Incumbensas** Il biro electoral constatescha il resultat dalla votaziun. El eruescha il total dils votants, dils cedels entrai e dils cedels vits e nunvaleivels. Tier votaziuns materialas eruescha el plinavon il total dallas vuschs affirmativas e dallas cuntervuschs e tier elecziuns il total dallas vuschs valeivlas per mintga candidat. Il biro electoral decida davart la valeivladad da cedels da votar e da vuschs e repassa ils cedels da votar. Mintga resultat dalla dumbraziun sto vegnir eruius separadamein da dus dumbravuschs.

#### Art. 8

**Protocol e verificaziun** Il biro electoral redegia in protocol dil resultat da mintga votaziun ed elecziun. Ils resultats da votaziuns communalas, cantunalas e federalas vegnan mintgamai verificai dalla suprastonza communal, aschinavon che l'organisaziun e la dumbraziun ei surschada ad ina cumissiun.

### IV. Valeivladad dils cedels da votar

#### Art. 9

**En general** Nunvaleivels ein cedels da votar, sch'els ein buc emplen a maun, sch'els cuntegnan remarcas che violeschan l'honor, sch'els ein buca legibels ni sch'els manifesteschan buca clar e bein la voluntad dil votant.

#### Art. 10

**Tier elecziuns** Cedels da votar cun pli paucs nums che personas ch'ein d'eleger ein valeivels. Medemamein ein cedels da votar

valeivels cun pli biars numns che persunas ch'ei d'eleger. Ils davos numns vegnan denton strihai dil biro electoral e quei da giudem ensi e da dretg a seniester.

Ina vusch ei nunvaleivla

- sch'ella vegn dada ad ina persuna buc eligibla
- sch'ella vegn dada ad ina persuna, dalla quala il num figurescha gia sin il cedel da votar (cumulaziun), excepieu elecziuns da proporz
- sch'ella leventa dubis fundai a tgi ch'ella s'audi; il num concernent vegn strihaus.

## V. Pli absolut

### Art. 11

Tier votaziuns materialas

In project ei acceptaus, sch'il diember da vuschs affirmativas survarga la mesadad dils cedels valeivels suenter deducziun dils cedels vits e nunvaleivels.

### Art. 12

Tier elecziuns

#### a) Suprastonza communal

Eligida ei la persuna che contonscha egl empren scrutini il pli absolut. Suenter la deducziun dils cedels vits e buca valeivels dil diember total vegnan las vuschs dils candidats restonts divididas cun il diember dubel da mandats libers; il proxim diember entir ei il pli absolut. Han dapli persunas contonschiu il pli absolut che quei ch'ei ha uffecis, valan quellas cun las pli biaras vuschs per eligidas. Reussescha in'elecziun tier elecziuns singulas buca, ni vegnan tier elecziuns cumplexivas pli paucas persunas eligidas che quei ch'ei ha uffecis, vegn ina secunda elecziun fatga. Eligi ein ils candidats cun las biaras vuschs (pli relativ).

#### b) Ulterius gremis comunals

Quellas elecziuns decida il pli relativ gia egl empren scrutini. Il diember da representants per las singulas fracziuns, tenor la constituziun communal vertenta, ha prioritad en successiun tenor il diember da vuschs dil singul candidat.

## VI. Publicaziun e recuors

### Art. 13

Publicaziun dils resultats

Ils resultats dallas votaziuns vegnan publicai senza retard ufficialmein dalla canzlia communal sin fundament dil protocol.

**Art. 14**

**Recuors** Enteifer 3 dis dapi la publicaziun ufficiala sa mintga votant contestar il resultat dalla votaziun communal cun recuors en scret motivau e cun la damonda che quel vegni declaraus dil tut ni per part nunvaleivels ni che quel vegni rectificaus. Il recuors ei d'inoltrar alla canzlia cantunala.

**Art. 15**

**Acceptaziun dall'elecziun** Tgi che refusescha in'elecziun sto annunziar quei en scret alla suprastanza communal enteifer 8 dis dapi la publicaziun ufficiala dil resultat. Cass cuntrari vala l'elecziun per acceptada. Succeda la refusaziun per negligentscha digl eligiu, sa la suprastanza communal decretar in castitg commensurau ed obligar el da purtar ils cuosts caschunai.

**Art. 16**

**Elecziun posteriura en cass da renunzia** In post che vegn libers en conseguenza da renunzia digl eligiu ei d'occupar tenor las ordinaziuns che valan per las elecziuns supplementaras.

**Art. 17**

**Organisaziun** L'elecziun dils officials communsals sedrezza tenor la constituziun communal vertenta.

**VII. Preparaziun dallas elecziuns communalas****Art. 18**

**Demissiun** Tgi che seretila d'in uffeci, sto comunicar quei en scret entochen la fin fevrer digl onn d'elecziun all'administraziun communal. Lezza publichescha officialmein ils numms dallas personas che demissiuneschan. Personas en uffeci che han buca demissiunau valan per proponidas.

**Art. 19**

**Surdar e sur-prender uffecis** Igl official partent ei responsabels ch'igl uffeci vegni surdaus en moda regulara a siu successur.

**Art. 20**

**Propostas** Entochen ils 30 d'avrel inoltreschan ils vischinadis all'administraziun communal la gliesta dils candidats per las

elecziuns communalas. Ils vischinadis nomineschan quels tenor prescripziun ella lescha da vischinadi.

Gruppas da silmeins 5 votants san proponer entochen 15 dis avon l'elecziun candidats per la surpastonza, per il cussegl da vischnaunca e per la cumissiun da quen e gestiun.

Quellas propostas ein da far en scret e d'inoltrar all'administraziun communalala.

Ina proposta astga buca cuntener dapli candidats ch'il diember da posts libers. Ils candidats ston mintgamai vegnir indicai cun num e prenum, onn da naschientscha, liug da dimora e professiun e cun la declaronza persunala da vuler candidar.

En cass ch'ina persuna proponida refusescha la candidatura, ha ella da comunicar quei all'administraziun communalala en scret e quei enteifer 3 dis dapi ch'ella ei vegnida proponida.

#### Art. 21

Preparaziun  
dallas gliestas  
da candidats

L'administraziun communalala verifichescha las gliestas inoltradas cun las propostas. Munconzas vegnan cumpletadas en collaboraziun cun las personas che han signau la gliesta. Silsunter vegnan las gliestas definitivs cun ils candidats cumpiladas. La successiun dils nums vegn fatga tenor igl alfabet.

### VIII. Elecziuns dallas autoritads communalas

#### Art. 22

Temps d'elecziun

Il president communal, ils commembers da suprastonza, il cussegl da vischnaunca, la cumissiun da quen e gestiun e tut ils suppleants vegnan eligi el decuors dil meins da zercladur. Il datum per las elecziuns communalas fixescha la suprastonza communalala. Ella sa era reparter quellas elecziuns sin plirs datums e schar eleger igl emprem mo la suprastonza communalala e la cumissiun da gestiun.

#### Art. 23

Representanza  
dils vischinadis

La representanza dils vischinadis ellas autoritads communalas ei francada ella constituziun communalala (art. 38, 41 e 53):

- suprastonza communalala 5 commembers (negia representanza)
- cumissiun da quen e gestiun 3 commembers (negia representanza)
- cussegl da vischnaunca 13 commembers (representanza: 1 per vischinadi), ils ulteriurs 8 commembers reparti sin l'entira vischnaunca

- cussegl da vischnaunca 5 suppleants (representanza: 1 per vischinadi)

#### Art. 24

Publicaziun e  
distribuziun

Las gliestas cun ils candidats annunziats all'administraziun communal vegnan distribuidas als votants.

#### Art. 25

Fuorma

Il medem mument obtegn mintga votant

- in cedel cun ina lingia per il president communal
- in cedel cun quater lingias per ils commembers da suprastanza
- in cedel cun tredisch lingias numeradas per il cussegl da vischnaunca
- in cedel cun tschun lingias per ils suppleants dil cussegl da vischnaunca
- in cedel cun treis lingias per ils commembers dalla cumissiun da gestiun

Mo cedels officials cun il bul dalla vischnaunca valan sco cedels da votar. Mintga votant indichescha sin quels ils candidats ch'el vul eleger.

Eligiblas ein personas che adempleschan las prescripziuns tenor art. 7, art. 8 ed art. 9 dalla constituziun communal.

La cumulaziun ei buca lubida.

#### Art. 26

Secund scrutini

In eventual secund scrutini vegn instradaus il pli tard tschun jamnas suenter igl empren scrutini.

Candidats buc eligi egl empren scrutini san seretrer. Ils candidats che seretilan buca, valan per proponi.

Ulteriuras propostas ein d'inoltrar enteifer 20 dis suenter la publicaziun officiala dils resultats digl empren scrutini.

#### Art. 27

Elecziuns  
supplementaras

En cass ch'in commember da suprastanza duei vegnir remplazzaus avon la fin dalla perioda d'uffeci, ordeina la suprastanza communal enteifer treis meins in'elecziun supplementara per il rest dalla perioda d'uffeci. Quei denton mo, sch'ei cuoza dapli che nov meins entochen la proxima elecziun ordinaria.



## IX. Vigur

### Art. 28

Entrada en vigur      Quella lescha ei vegnida approvada dil cussegl da vischnaunca ella seduta dils 28 da fevrer 2018 ed entra en vigur retroactivamein igl 1. da schaner 2018. Ella remplazza tut ils reglaments semegliants dallas vischnauncas d'Andiast, da Breil e da Waltensburg/Vuorz.

#### ***En num dalla suprastanza communal***

#### ***En num dil cussegl da vischnaunca***

Il president:      *Claudio Schlosser*

Il president:      *Maurus Tomaschett*

Igl actuar:      *Curdin Cadonau*

Igl actuar:      *Curdin Cadonau*